



Application for Crown Land:
Demande visant des terres publiques

Office Use Only - Usage
interne seulement :
Application Number -
Numéro de demande :

Note to the Applicant:

This form is the first step in your application for Federal Crown Lands.

Applications are reviewed by government agencies responsible for land use, and the regulation of activity in the NWT. This form is intended to help both you and government. It is not a legal document, but a means of providing the people who have to deal with your application information needed to decide on the application's merit. Most importantly, in filling out the form you will better understand some of the steps that have to be taken in planning and carrying out a successful enterprise.

You are advised to read the entire application form before you begin to fill it out. The amount of space provided for each question suggests the level of detail expected. However, you may be asked to supply further additional information. This is an application only, and in no way implies the granting of an approval to the applicant.

Note au demandeur :

Le présent formulaire est la première étape du processus de demande.

Les demandes sont examinées par des organismes gouvernementaux responsables de l'utilisation des terres et de la réglementation des activités dans les T. N.-O. Le formulaire aidera à la fois le demandeur et le gouvernement. Il ne s'agit pas d'un document légal, mais d'un moyen de donner aux personnes qui traiteront votre demande les renseignements nécessaires pour déterminer le bien-fondé de la demande. De plus, en remplissant la demande, vous comprendrez mieux certaines étapes de la planification et de la mise sur pied d'une entreprise vouée au succès.

Nous vous encourageons à lire le formulaire avant de commencer à le remplir. L'espace fourni pour chaque question donne une idée de la quantité de détails attendus. Cependant, vous devrez peut-être fournir des renseignements supplémentaires. Le formulaire n'est qu'une demande et ne signifie aucunement que le projet sera approuvé.

A. Information on Applicant - Renseignements sur le demandeur :

Name in Full Nom complet	ANTHONY J. KEEN		Legal Age Âge légal :	
Address Adresse :	SUITE 340, 666 BURNARD ST., VANCOUVER, BC V6C 2X8			
Telephone Number: (h) N° de téléphone : (d)	604-682-4667	Occupation: Profession :	PROJECT MANAGER	
Telephone Number: (w) N° de téléphone : (t)	888-734-5773	Employer: Employeur :		
Name of Spouse: Nom du conjoint :		Occupation: Profession :		
		Employer: Employeur :		

Information on Company, Corporation or Association - Renseignements sur l'entreprise, la société en nom collectif ou l'association :

Name of Company or Association Nom de la société ou de l'association :	BATHURST INLET PORT & ROAD JOINT VENTURE*			
Address: Adresse :	KITIKMEOT CORP.: BOX 18 CAMBRIDGE BAY, NU, X0B 0C0. NUNA: 9839 31 AVE, EDMONTON, AB T6N 1C5			
Are you registered at the NWT Companies Registry: Êtes-vous inscrit dans le répertoire des sociétés des T. N.-O.?	Yes: ☐ Oui: ☐	No: ☒ Non: ☐		
Telephone Number: Numéro de téléphone :	KC: 867-983-2200 NUNA: 1-800-434-9434	Type of Business: Type d'entreprise :	CONSTRUCTION & OPERATION OF PORT & ROAD PROJECT.	Date & Place of Incorporation: Date et lieu de la constitution en corporation
				N/A.

Name and Address of person to whom inquiries related to this application should be addressed - Nom et adresse de la personne à qui adresser les questions concernant la demande :

Name: Nom :	A.J. KEEN, P. ENG.	Telephone Number: Numéro de téléphone :	604-682-4667 1-888-734-5773
Address: Adresse :	SUITE 340, 666 BURNARD ST. VANCOUVER, BC V6C 2X8		

(Note: WILL BE A JOINT VENTURE BETWEEN KITIKMEOT CORPORATION AND NUNA LOGISTICS LIMITED) (50/50).



I hereby make application to: Lease: ☒ Purchase: ☐
Objet de la présente demande: Location ☐ Achat ☐

Lease with Purchase Option: ☐ Reserve (Govt. Only): ☐
Location avec option d'achat ☐ Réserve (gouv. seul.): ☐

Transfer (Govt. Only): ☐
Transfert (gouv. seul.): ☐

If two or more persons are applying for this land please signify the type of Tenancy desired:
Si plus de deux personnes font une demande pour ces terres, indiquez le type de tenance désiré:

Joint Tenancy: ☐ Tenancy in Common: ☐
Tenance conjointe ☐ Tenance commune ☐

Definition - Définitions :

Joint Tenancy - The primary purpose of Joint Tenancy is the right of survivorship, upon the death of one joint tenant, their interest passes to the other joint tenant automatically, and at length to the last survivor.

Tenance conjointe - L'objectif principal de la tenance conjointe est le droit de survie. À la mort d'un des locataires conjoints, ses intérêts vont automatiquement à l'autre locataire, et ce, jusqu'à sa mort.

Tenancy in Common - A form of ownership whereby each tenant (Owner or Lessee) holds an undivided interest in property. Upon the death of one of the individuals their property interest passes to their heirs.

Tenance commune - Une forme de propriété où chaque locataire (propriétaire ou preneur à bail) détient un intérêt indivis sur la propriété. À la mort d'un des individus, les intérêts vont à leurs héritiers.

Purpose the land is to be used for - Les terres seront utilisées à des fins :

Commercial/Commerciales : ☐ Industrial/Industrielles : ☒ Residential/Résidentielles : ☐ Other (specify)/Autre (spécifier) : ☐

B. COMMERCIAL/INDUSTRIAL APPLICATIONS - UTILISATION À DES FINS COMMERCIALES/INDUSTRIELLES:

Commercial applications may require approvals from the GNWT (Economic Development & Tourism), prior to this Department's issuing any approvals of this application.

Les utilisations à des fins commerciales peuvent exiger l'approbation du gouvernement des T. N.-O. (Développement économique et Tourisme) avant que le Ministère n'approuve la présente demande.

Type of industrial or commercial use (describe in detail) - Type d'utilisation industrielle ou commerciale (décrire en détail)

COMMERCIAL PORT AND TOLL ROAD

Are there any waste products produced by this use? YES: ☒ NO: ☐
Des déchets seront-ils produits? OUI: ☐ NON: ☐

If YES describe the type of waste, the volume of waste and the disposal method(s) to be used:
Si OUI, décrivez le type de déchets, le volume de déchets et la (les) méthode(s) d'élimination :

1. SEWAGE FROM CAMP - TO BE TREATED PRIOR TO DISPOSAL
2. WASTE OIL - TO BE CONSUMED IN WASTE OIL BURNER
3. GARBAGE TO BE INCINERATED

Are there any hazardous materials to be stored other than consumer goods? (Fuel, etc.) YES: ☒ NO: ☐
Des matériaux dangereux, autre que des biens de consommation (essence, etc.), seront-ils entreposés? OUI: ☐ NON: ☐

If YES please list the type, estimated quantities and storage method(s).
Si OUI, dressiez la liste des matériaux, la quantité approximative et les méthodes d'entreposage.

SEE ATTACHED.

*(Hazardous materials as defined in the Transportation of Dangerous Goods Act and Regulations of the Workplace Hazardous Material Information System).
*(Les matériaux dangereux sont définis dans la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses et dans le Règlement sur le système d'information relatif aux matières dangereuses dans le lieu de travail.)

C. PARCEL DESCRIPTIONS - DESCRIPTIONS DE LA PARCELLE :

General Description of Parcel (Hilly or Flat, Tree Cover, Soil Type) (if surveyed, state lot and block or group number. If unsurveyed, state size of parcel and general area).

Description générale de la parcelle (accidenté ou plat, couvert végétal, type de sol) (si arpenté, indiquer le numéro du lot et du bloc ou du groupe. Sinon, indiquer les dimensions de la parcelle et la région en général.)

UNSURVEYED ROLLING TUNDRA.

FOR AREAS SEE ATTACHED.



Project Description - Description du projet :

Briefly describe your general purpose and goals. This is your chance to explain in your own words, your plans and objectives.
Décrivez brièvement vos objectifs généraux. Expliquez vos plans et objectifs en vos propres mots.

SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.

Project Location - Emplacement du projet :

Provide an NTS map on a 1:50,000 scale indicating:

- Approximate boundaries of land area under application in metres/feet or milepost or road, is applicable
- Nearby water bodies
- Distance to nearest community

- Existing access if any
- Proposed new access routes
- Use of adjacent land
- Co-ordinates

Fournissez une carte SNRC ayant une échelle de 1:50 000 indiquant :

- Les limites approximatives de la superficie des terres utilisées en mètres/pieds (indiquer les limites kilométriques et les routes, le cas échéant)
- Les nappes d'eau environnantes
- La distance à la localité la plus proche

- Les routes d'accès existantes, le cas échéant
- Les nouvelles routes d'accès proposées
- L'utilisation des terres environnantes
- Les coordonnées

Indicate approximate area of land under application in hectares:
Indiquez la superficie approximative, en hectares, des terres utilisées :

PORT & CAMP & AIRSTRIP 150.1 ha
ALL WEATHER ROAD 248.7 ha

Standard NTS Map Co-ordinates:

Coordonnées de la carte SNRC normalisée : SEE ATTACHED

Latitude:

Map Sheet Number:
Numéro de la feuille
topographique :

Longitude:

D. CONSTRUCTION PLANS - PLANS DE CONSTRUCTION :

Briefly describe any existing building and/or construction of facilities that you plan. Use your sketch for illustration.
Décrivez brièvement tout bâtiment existant ou la construction prévue d'installations. Utilisez votre croquis.

SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED

Value of improvements already on the land:
Valeur des améliorations déjà apportées au site :

N/A

Name of owner of improvements:
Nom du propriétaire des installations en question :

N/A

Describe briefly your planned construction methods and materials:
Décrivez brièvement les méthodes et les matériaux de construction que vous prévoyez utiliser :

SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.

Outline your time schedule for your construction program. Indicate approximate starting, construction stage and completion times:
Donnez un aperçu du calendrier de votre programme de construction. Indiquez, de façon approximative, les dates correspondant au début et à la fin des travaux :

CONSTRUCTION TO BEGIN SEPTEMBER 2004 & COMPLETE
OCTOBER 2006.

Describe existing and proposed methods of access, and transportation for your project:
Décrivez les méthodes d'accès et les moyens de transport existants et prévus pour votre projet :

MARINE ACCESS AT BATHURSTINLET, WINTER ROAD ON CONTWOTY
LAKE. FUTURE AIRSTRIPS IN ADDITION TO EXISTING ACCESS.



E. WATER - EAU :

Do you plan to use water at your facility(s)? If so, estimate the volume to be used per day:
Prévoyez-vous utiliser de l'eau dans vos installations? Si oui, quel en sera le volume approximatif par jour?

POTABLE WATER AT CAMPS
DUST SUPPRESSION ON ROAD.

Does your plan involve the alteration of any water course? (ie: construction of dams or diverting natural water flows) If so, describe the proposed changes:
Est-ce que votre plan prévoit la modification d'un cours d'eau? (c.-à-d. construction de barrages ou détournement d'un cours d'eau) Si oui, décrivez les changements prévus :

NO WATER COURSES WILL BE ALTERED.

How do you plan to dispose of - Comment prévoyez-vous éliminer :

Liquid Waste - les déchets liquides : SEWAGE TREATMENT

Solid Waste - les déchets solides : COMBUSTIBLE BY INCINERATION; NON-COMB., EXPORT.

If you have specific waste treatment equipment in mind, please describe it:
Si vous croyez utiliser de l'équipement spécifique pour le traitement des résidus, veuillez le décrire ci-dessous :

INDUSTRIAL INCINERATOR FOR GARBAGE; WASTE OIL BURNER
FOR USED ENGINE OIL & LUBRICANTS.

F. OPERATIONS - EXPLOITATION :

Is your use: Year-round ☒ Or: Seasonal ☐
L'exploitation sera : Ouverte à l'année ☐ Ou Saisonnière ☐

If seasonal, give details - Dans le cas d'une exploitation saisonnière, donnez des détails :

How many year round residents will be living at the site:
Combien de résidents habiteront sur le site à l'année? : FLY IN / FLY OUT ROTATION FOR ALL WORKERS.

G. RESOURCE CAPABILITY - CAPACITÉ DES RESSOURCES :

What other general resource activities are taking place on or near your proposed project area, e.g., does the area involve a trapline or any mining activity? Is it an access point for resident anglers, hunters, campers, etc. Is there a registered mineral claim on the project area?
Quelles autres activités générales relatives à des ressources auront lieu sur le site ou dans les environs de la région proposée, p. ex. est-ce que la région comprend des territoires de piégeage ou des activités minières? Est-ce un point d'accès pour les pêcheurs, chasseurs, campeurs, etc. du coin? Y a-t-il une concession minière enregistrée dans la zone visée par le projet?

NO KNOWN SUBSISTENCE OR RECREATIONAL LAND USE IN
AREA ON FULLTIME OR REGULAR BASIS.

Do you see any activity listed in your answer to the above affecting your operation, or is your operation a conflict to them? If so, how?
Parmi les activités susmentionnées, y en a-t-il qui auront des conséquences sur votre exploitation, ou est-ce votre exploitation qui leur sera préjudiciable? Si oui, de quelle façon?

No.

Do you plan on using your facilities for other than the applied for purposes? If yes, briefly describe alternate use.
Prévoyez-vous utiliser vos installations à d'autres fins que celles décrites ci-dessus? Si oui, décrivez-les brièvement.

No.



H. FINANCIAL CONSIDERATIONS - CONSIDÉRATIONS FINANCIÈRES :

Provide a brief description of the capital costs for your project:

Donnez une brève description des coûts d'immobilisation de votre projet : *SEE ATTACHED PROJECT DESCRIPTION*

Site Preparation:
Préparation du site :

Materials for initial construction:
Matériaux pour la construction
initiale :

Construction Costs:
Coûts de construction :

*TOTAL COST \$215 MILLION ON BOTH
CROWN AND 10L LANDS.*

Provide a time framework within which these capital costs will be incurred, ie: estimate costs per phase on your construction schedule (section D)

Donnez un calendrier dans lequel les coûts d'immobilisation seront inclus, c.-à-d. les coûts estimés par phase selon votre calendrier de construction (section D)

SEE "D" ABOVE.

Is there any additional information you wish to include.

Y a-t-il des renseignements supplémentaires que vous voulez inclure?

SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.

L. FEES - FRAIS :

Land Application Fee (\$150.00) (except Government Agencies):
Frais des demandes concernant les terres (150 \$) (sauf pour les organismes
gouvernementaux) :

\$ *150.00*

GST for all applications (\$10.50) (except "Residential"):
TPS pour toutes les demandes (10,50 \$) (sauf dans le cas des terres utilisées à des
fins "résidentielles") :

\$ *10.50*

TOTAL FEES SUBMITTED with this application:
TOTAL DES FRAIS PAYÉS (paiement joint à la demande) :

\$ *160.50*

PLEASE MAKE CHEQUE/MONEY ORDER PAYABLE TO: "RECEIVER GENERAL FOR CANADA"
VEUILLEZ LIBELLER VOTRE CHÈQUE À L'ORDRE DU "RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA"

I hereby acknowledge and confirm that the filing of this application does not grant me any rights to take, occupy or use the land for which I have applied.
Je reconnais et confirme que le fait de remplir la présente demande ne me donne aucun droit d'occuper ou d'utiliser les terres visées ou d'en prendre possession.

I certify that the information I have given in this application is correct, to the best of my knowledge.
J'affirme que les renseignements fournis dans la présente demande sont corrects, au mieux de mes connaissances.

Signature of Applicant:
Signature de demandeur :

Afkeem P. Eng.

Date: *April 2, 2002.*

Signature of Joint Applicant:
Signature du demandeur
conjoint :

Date:



Indian and Northern
Affairs Canada

Affaires indiennes
et du Nord Canada

APPLICATION FOR LAND USE PERMIT
DEMANDE DE PERMIS D'UTILISATION DES TERRES

Office use only - Réserve pour usage interne seulement

Application fee - Droits de demande de permis	Land use fee - Droits d'utilisation des terres	General receipt no. - N° de reçu	Date	Class - Catégorie	Permit No. - N° de permis
---	--	----------------------------------	------	-------------------	---------------------------

To be completed by all applicants - A remplir par tous les requérants ▶ New application Amendment

1. Applicant's name and mailing address (Full name, no initials) - Nom et adresse du ou des requérant (s) Nom au complet, pas d'initiales)
BATHURST INLET PORT & ROAD JOINT VENTURE
Fax no. - N° de télécopieur
604-682-4473/888-734-5771
Telephone no. - N° de téléphone
604-682-4667/888-734-5773
2. Head office address - Adresse du siège social **(SEE APPLICATION FOR CROWN LAND LEASE)**
Fax no. - N° de télécopieur

Telephone no. - N° de téléphone

Field supervisor - Chef de chantier Radio telephone - Téléphone-radio Telephone no. - N° de téléphone
A. J. KEEN **604-682-4667**
888-734-5773
3. Other personnel (Subcontractor, contractors, company staff, etc.) - Autre personnel (sous-Traitants, entrepreneurs, personnel desociété, etc.)

TOTAL:

4. Qualifications - Titres
refer to Section 21 - Territorial Land Use Regulations
consultez l'article 21 - du Règlement sur l'utilisation des terres territoriales
No(s) exploration permit mineral claims - if applicable
N°(s) des permis d'exploration minière, s'il y a lieu
- a(i) ☐ a(ii) ☐ a(iii) ☐ b ☐ c ☒
5. a) Summary of operation (Describe purpose, nature and locations of all activities - refer to Section 22 (2) (b) - Territorial Land Use Regulations). (Use last page of form if additional room is required).
Résumé des opérations (exposez le but, la nature ainsi que l'emplacement de toutes les activités - consultez l'article 22 (2)(b) - du Règlement sur l'utilisation des terres territoriales). Utilisez la dernière page du formulaire si vous avez besoin d'espace supplémentaire).

PLEASE SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.

- b) Please indicate if a camp is to be set up (Use last page to provide details).
Indiquez si un camp doit être aménagé (Utilisez la dernière page pour donner des détails).

PLEASE SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.

6. Summary of potential environmental and resource impacts (Describe the effects of the proposed program on land, water, flora & fauna and related socio-economic areas (Use separate pages if necessary)
Résumé des conséquences possibles sur l'environnement et les ressources (décrire les effets du programme proposé sur les terres, l'eau, la flore et la faune et les domaines socio-économiques connexes (Utilisez des pages supplémentaires au besoin)

PLEASE SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.

Canada



52-209 A (9-93) 7530-21-036-2872

7. Proposed restoration plans (please use last page if required) - Plans proposés de remise en état des terres (au besoin, utilisez la dernière page).

PLEASE SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.

8. Other rights, licenses or permits related to this permit application (mineral claims, timer permits, water licences, etc.)
Autres droits, autorisations ou permis associés à cette demande de permis (claims miniers, permis de coupe, permis d'exploitation hydraulique, etc.)

INUIT LANDUSE LICENCE APPLIED FOR, TO KIA.
WATER USE LICENCE APPLIED FOR, TO NUNAVUT
WATER BOARD.

- Roads: ☐ Is this to be a pioneered road? ☒ Has the route been laid out of ground truthed? ☐ Has funding been applied for i.e. RTAP?
Routes: Please provide details on back page La tracé a-t-il été établi et le terrain nivelé? Avez-vous demandé du financement?
La route doit-elle être aménagée?
Donnez les détails sur la dernière page

9. Proposed disposal methods - Méthodes d'élimination proposées

a) Garbage: INCINERATION
Ordures:

c) Brush & trees:
Broussailles et arbres:

b) Sewage (Sanitary & Grey Water): TREATMENT
Eaux usées (Eaux d'égout et eaux ménagères) PLANT

d) Overburden (Organic soils, waste material, etc.):
Terrain de recouvrement: (Dépôts organiques, déchets, etc.)
ROAD BUILDING MATERIAL

10. Equipment (includes drills, pumps, etc.) (Please use last page if required)
Matériel (comprend foreuses, pompes, etc.) (Utilisez la dernière page au besoin)

Type & Number - Type et nombre	Size - Dimension	Proposed use - Utilisation proposée
PLEASE SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.		
11. Fuels - Combustibles	(✓) Number of containers - Nombre de réservoirs	Capacity of containers - Capacité des réservoirs
- Diesel	✓ 12	20.2 Million litres.
- Gasoline - Essence		
- Aviation Fuel - Carburant aviation		
- Propane		



- Other

12. Containment fuel spill contingency plans (Please attach separate contingency plan if necessary)
Plans d'urgence d'isolement de carburant en cas de déversement (veuillez joindre un plan d'urgence distinct au besoin)

FULL SUITE OF CONTINGENCY PLANS
TO BE FILED WITH EIS.

13. Methods of fuel transfer (To other tanks, vehicles, etc.) - Méthodes de transfert des combustibles (vers d'autres réservoirs, véhicules, etc.)

CSA APPROVED PUMPS & CONTROLS.

14. Period of operation (includes time to cover all phases of project work applied for, including restoration)
Période d'opération (comprend toute période du début à la fin des projets, y compris la remise en état)

PROJECT CONSTRUCTION SEPT. 2004 - OCT. 2006
PROJECT OPERATIONS 20+ YEARS.

15. Period of permit (up to two years, with maximum of one year extension) Start date - Date du début du projet Completion date - Date d'achèvement
Période du permis (valable pour une durée de deux ans et prolongation maximale d'un an) > SEPT 2004 > SEPT. 2007

16. Location of activities by map co-ordinates (attached maps and sketches)
emplacement de activités selon les coordonnées géographiques (cartes et esquisses ci-jointes)

N Lat Deg	MN Lat Min	MAX Lat Deg	MAX Lat Min
N Long Deg	MN Long Min	MAX Long Deg	MAX Long Min

Map Sheet No.

N° de feuille de carte >

PLEASE SEE PROJECT DESCRIPTION ATTACHED.

17. Applicant - Requérant
Print name in full - Ecrire votre nom au complet en lettre moulée

> Aileen
Signature

April 2/02
Date

18. Fees - Droits ☐ Class A \$150.00 ☒ Class B \$150.00

Land use fees: 398.8 Hectare @ \$50.00 = \$ 19,940.00
Droits d'utilisation des terres (Less than or equal to 2 ha.)

Hectare @ \$50.00 = \$ _____
(Each additional ha. Or portion of a ha. In excess of 2 ha.)

Total application and land use fees

Total des droits de demande de permis et d'utilisation des terres

\$ 20,090.00

Office use only - Réservé pour usage interne seulement

19. Calculation of area involved (including access, staging areas, airstrips, campsites, etc.)
Calcul des aires en cause (comprend l'accès, les aires de transit, les pistes d'atterrissage, les camps, etc.)

Total area (Ha.)	Less 2 hectares	TOTAL (For fee calculation)
Superficie totale	Moins 2 hectares (-2)	(Aux fins du calcul des droits)

20. Application checklist - Vérification de la demande

a) ☐ Application signed and dated
Demande signée et datée

f) ☐ Timber permit applied for
Permis de coupe du bois demandé



b) ☐ Fees attached Droits ci-joints	g) ☐ Fees attached Droits ci-joints
c) ☐ Map included Carte incluse	h) ☐ Lease applied for Bail demandé
d) ☐ Address and telephone number Adresse et numéro de téléphone	
e) ☐ Screening report Rapport d'examen	
Accepted by - Acceptée par _____ Date _____	



b) ☐ Fees attached Droits ci-joints	g) ☐ Fees attached Droits ci-joints
c) ☐ Map included Carte incluse	h) ☐ Lease applied for Bail demandé
d) ☐ Address and telephone number Adresse et numéro de téléphone	
e) ☐ Screening report Rapport d'examen	
Accepted by - Acceptée par _____ Date _____	

Remarks - Remarques

Please use reverse page if additional space is required

Utiliser la dernière page si vous avez besoin d'espace supplémentaire

Additional information (attach additional pages if necessary) - Renseignements additionnels (joindre des pages supplémentaires au besoin)



APPLICATION FOR QUARRYING PERMIT DEMANDE DE PERMIS POUR L'EXPLOITATION D'UNE CARRIÈRE

NAME - NOM : A.J. KEEN
OCCUPATION - PROFESSION : PROJECT MANAGER
EMPLOYER - EMPLOYEUR : BATHURST INLET PORT & ROAD PROJECT.

I hereby apply for a Quarrying Permit for the purpose of taking:

Je demande un permis pour l'exploitation d'une carrière afin d'extraire :

2,349,000 cubic metres of - mètres cubes de ROCK
347,000 cubic metres of - mètres cubes de GRANULAR
cubic metres of - mètres cubes de

FROM - DE : (Location of Pit- Emplacement de la carrière) : PORT AREA (700,000 m³) AND
ROAD ALIGNMENT NTS MAP SHEET # - N° de la carte SNRC
Co-ordinates - Coordonnées PLEASE SEE ATTACHED DRAWINGS.

1. Is any part of the land occupied? And if so, by whom and for what purpose?
Est-ce qu'une partie des terres est occupée? Si oui, par qui et à quelles fins?
NO.
2. The only buildings or other improvements on the said lands are as follows:
Bâtiments construits sur le site ou aux autres améliorations prévues :
(A) Nature of improvements - Nature des améliorations : N/A
(B) Value of improvements - Valeur des améliorations : N/A
(C) Owner of improvements - Propriétaire des améliorations : N/A
3. The land is not wooded (If wooded, describe species of trees and approximate size.)
Les terres sont/ne sont pas boisées (Si elles sont boisées, décrire les espèces d'arbres et l'approximative.)
4. The attached plan is a sketch plan of the said land as required by the Territorial Quarrying
Un plan des terres susmentionnées est joint à la présente demande conformément au Règlement sur l'exploitation de carrières territoriales.



I enclose the required fees as indicated below:
J'inclus les droits de permis indiqués ci-dessous :

QUARRY PERMIT FEE

DROITS DU PERMIS D'EXPLOITATION.....\$150.00

TOTAL \$ 150.00

ROYALTIES ON SAND, GRAVEL LOAM.

REDEVANCES SUR LE SABLE, LE GRAVIER

ET LA TERRE BLANCHE

Per cubic metre - Par mètre cube : 347,000 \$ 1.50

TOTAL \$ 520,500

ROYALTIES ON OTHER BUILDING MATERIALS

REDEVANCES SUR LES AUTRES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Per cubic metre - Par mètre cube : 2,340,000 \$ 1.25

TOTAL \$ 2,925,000

TOTAL FEES - COÛTS TOTAUX : \$ 3,445,650.00

DATE:

April 2/02

SIGNATURE OF APPLICANT - SIGNATURE DU DEMANDEUR

Atleen



INFORMATION REQUIRED TO REGISTER A STORAGE TANK SYSTEM RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES POUR ENREGISTRER UN SYSTÈME DE STOCKAGE

The following information, as identified in Schedule 1, is required under Section 6 and 7 of the Registration of Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands Regulations to register a storage tank system.

Les renseignements suivants, tel qu'indiqué dans l'annexe 1, sont nécessaires pour enregistrer un système de stockage en vertu des articles 6 et 7 du Règlement sur l'enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés sur le territoire domanial.

1. Name of owner - Nom du propriétaire BATHURST INLET PORT AND ROAD JOINT VENTURE
2. Address of owner - Adresse du propriétaire (SEE APPLICATION FOR CROWN LAND)
3. Name of operator, if different than storage tank owner - Nom de l'exploitant, si différent du propriétaire du réservoir de stockage _____
4. Name of landowner, if different than storage tank owner - Nom du propriétaire foncier, si différent du propriétaire du réservoir de stockage GOVERNMENT OF CANADA
5. Type of facility - Type d'installation DIESEL FUEL TANK FARM AT TIDEWATER PORT.
6. Location of storage tank system, if different than address of owner, unless the system is intended to be in place for less than 60 days, whereupon the system may be registered as having one or multiple temporary unspecified locations
Emplacement du système de stockage, si l'adresse est différente de celle du propriétaire, à moins que le système soit mis en place pour moins de 60 jours, le système peut alors être enregistré comme ayant un ou plusieurs emplacements temporaires non spécifiés
BATHURST INLET, NUNAVUT.
7. Capacity of storage tank, or combined capacity of storage tanks if there are more than one in the storage tank system - Capacité du réservoir de stockage, ou capacité combinée des réservoirs de stockage si le système compte plus d'un réservoir
220 million litres in 12 tanks
8. Type of petroleum product or allied petroleum product stored - Type de produits pétroliers ou de produits apparentés qui seront stockés DIESEL FUEL
9. Year of installation of each storage tank in the system - Année d'installation de chaque réservoir de stockage dans le système NEW INSTALLATION 2004 - 2006
10. Type of storage tank material for each storage tank in the system - Type de matériau utilisé pour chaque réservoir de stockage du système STEEL WELDED IN PLACE
11. Type of piping material - Type de matériau utilisé pour les canalisations ASTM WELDED STEEL PIPE ; CSA APPROVED.
12. Corrosion protection provided, if applicable - Protection contre la corrosion fournie, le cas échéant
YES, AS REQUIRED FOR TANKS & PIPE
13. Type of pump or pumps - Type de pompe(s) CSA APPROVED, CENTRIFUGAL PUMPS
14. Type of leak detection - Type de système pour la détection des fuites DOUBLEWALLED PIPE & DETECTION
15. Internal linings, if any - Revêtement intérieur, le cas échéant BOTTOM & 1 METRE OF WALL.
16. Type of secondary containment - Type d'enceinte de confinement secondaire ENGINEERED BERM, HDPE LINER, COVERED; SUMPS; CAPACITY OF BERM 200% OF VESSEL.
17. Number of location of monitoring wells - Nombre d'emplacements de puits de surveillance
N/A ON PERMAFROST TERRAIN
18. Type of overfill protection - Type de protection en cas de débordement ALARM WITH AUTOMATIC SHUT OFF BACK UP.



19. Type of volatile organic compound (VOC) emission control - Type de contrôle des émissions de composés organiques volatils (COV) N/A.

20. Manufacturer of each storage tank in the system - Fabricant de chaque réservoir de stockage du système STEEL WELDED IN PLACE BY OWNER.

Registrations for aboveground storage tank systems must also include - Pour faire enregistrer les réservoirs de stockage en surface, il faut également fournir les renseignements suivants :

21. Type of diking - Type de diguement GRANULAR BERM WITH HDPE LINER

22. Type of storage tank, whether horizontal or vertical - Type de réservoir de stockage, horizontal ou vertical WELDED STEEL BUILT IN PLACE.